

Spis treści

Podziękowania	7
Wstęp – <i>Julia Madajczak</i>	11
1. Berlinka – <i>Monika Jaglarz, Julia Madajczak</i>	15
2. Aztekowie – <i>José Luis de Rojas, Julia Madajczak</i>	25
3. Rękopis – <i>Julia Madajczak, Katarzyna Granicka, Szymon Gruda, Monika Jaglarz, José Luis de Rojas</i>	45
3.1. Markizat Doliny Oaxaki	48
3.2. Organizacja Tepoztlanu	51
3.3. Mieszkańcy Tepoztlanu	56
3.4. Praca i trybut	59
3.5. Pisanie i przepisywanie	63
3.6. Aztecka układanka	65
4. Nahuatl – <i>Katarzyna Granicka, Szymon Gruda</i>	69
4.1. Polityka językowa w czasach kolonialnych	73
4.2. Źródła w nahuatl	76
5. Lektura dokumentu – <i>Szymon Gruda, Julia Madajczak</i>	79
5.1. Wymowa i pisownia	79
5.2. Podstawowe wiadomości z gramatyki języka nahuatl	82
5.2.1. Zaimki osobowe	83
5.2.2. Formy absolutywne i dzierżawcze rzeczowników	83
5.2.3. Liczebniki	84
5.2.4. Liczba mnoga czasowników w czasie teraźniejszym	84
5.2.5. Czas przeszły niedokonany	85
5.2.6. Odmiana nieregularnego czasownika „być”	85
5.2.7. Czasowniki posiłkowe	85
5.2.8. Wykonawcy czynności	86
5.2.9. Rezultat wykonanej czynności	86
5.2.10. Narzędzia	87
5.2.11. Dopelnienie czasownika	87

5.2.12. Dopełnienia nieokreślone	88
5.2.13. Czasowniki zwrotne	88
5.2.14. Kierunek wykonywania czynności	89
5.2.15. Partykuła <i>in</i>	89
5.2.16. Spójnik <i>auh</i>	90
6. Transkrypcja i tłumaczenie – <i>Julia Madajczak, José Luis de Rojas</i>	93
Bibliografia	253
Spis ilustracji	258
Spis tabel	259
Indeks nazwisk	260
Indeks nazw geograficznych	282